

ЗА СУТКИ НЕМЦЫ ОТТЕСНЕНЫ НА 25 МИЛЬ



РУССКИЙ ГОЛОС

СДАЛИСЬ 3 ДИВИЗИИ

RUSSKY GOLOS 130 East 16th St., New York

NEW YORK, WEDNESDAY, NOVEMBER 25, 1942. ЦЕНА 3 СЕНТА — PRICE 3 CENTS

Бои в Тунисе

ВАШИНГТОН. — Военное министерство сообщило, что были взяты пленными. Американская авиация снова бомбила Бизерту. Сосредоточены британских и американских войск в Тунисе. В Биерте было взято в плен несколько человек. Сообщается уничтожении 19-21 танков. 9 неприятельских самолетов. Бомбовозы пристыжены и судены в Биерте. Африке на жесточайший бой. Авиация бомбила Тунис в то время.

АРЕСТОВАН ЯН ВАЛТЕН

ВАШИНГТОН. — Департамент Юстиции сообщил об аресте Рихарда Джулиуса Германа Кребса, б. агента Гестапо, несколько лет тому назад высланного англо-советскую книгу под псевдонимом «Ян Валтен».

Советская пресса о наступлении

МОСКВА, 23 ноября. — Многие немцы не получили зимней одежды и рассчитывают на грабеж местного населения для «утепления». В оборудование немецких солдат входят шарфы, женские платки, одеяла и прочие пожитки. Один пленный немец был одет в летнюю пижаму, поверх которой было повязано полотенце. На одной ноге у него было рваный валенок, явно украденный у пленного. Русские бойцы говорят, что немцы в смысле мелких удобств жизни всецело рассчитывают на грабеж. Они курят югославские папиросы и получают небольшие порции голландского сыра, но вообще их кормят хуже, чем красноармейцев. Немцы получают одно горячее блюдо и чуть-чуть больше фунта хлеба в день. Это — меньше половины русского порционного.

Зачленение Дакара

ДАКАР. — Сюда передают, что адмирал Дарлан всем французским боевым и грузовым судам в Дакаре до дальнейших распоряжений. Дарлан отправил в Дакар специальную миссию, которая должна будет обеспечить полное содействие союзникам.

Японцам на Гвадалканале грозит уничтожение, -- НОКС

ВАШИНГТОН. — Морской министр Нокс сказал, что японские войска на Гвадалканале лишены возможности получить подкрепления и припасы и им грозит истребление.

ОТПРАВКА НЕФТЕПЕРЕГОНОГО ЗАВОДА В СССР

ВАШИНГТОН. — Вскоре в СССР будет отправлено оборудование нефтеперегононого завода Догласа.

Уничтожение в Французском Марокко

Французское Марокко. Объявлена мобилизация резервов запаса офицеров запаса 30 лет и унтер-офицеров запаса 35 лет. 38 и 39 г.г.

СОЮЗНЫЕ ВОЙСКА ЗАЯЛИ ГОНУ

СТАВКА ГЕНЕРАЛА МАК АРТУРА. — Союзная авиация бомбила японские базы на о. Тимор (к северо-западу от Австралии).

АНГЛИЧАНЕ У ЭЛЬ АГЕЙЛЫ

КАИР. — Англичане заняли Агедабию, в 90 милях к юго-западу от Бенгази.

Авиация США бомбила базу подводок в Сэн Назар

Сэн Назар. Летящие бомбовозы Конкорд произвели успешный налет на Сэн Назар немецких подводок на западном побережье Франции.

МУЖЧИНЫ-ПОСОБНИКИ ДИНАМИТИЧКОВ ПРИГОВОРЕНА К СМЕРТИ

Их жены приговорены к длинным срокам заключения

Сообщения Советского Информационного Бюро

МОСКВА, 23 ноября. — В ночь на 23 ноября наши войска в районе Сталинграда продолжали проводить успешные операции и продвигались вперед. В заводском районе Сталинграда были отбиты две атаки противника, причем две его роты были уничтожены. К северо-западу от Сталинграда были разгромлены 2 батальона немецких штурмовиков. Нами была взята большая добыча. Немцы подтянули 2 зенитно-подкрепления и 25 танков, и пытались задержать наступление советских войск. Советские танкисты вывели из строя 8 неприятельских танков, разгромили врага и заняли его укрепленные позиции. Оба немецких батальона были в большей части уничтожены, а остатки взяты в плен. К югу от Сталинграда наши войска продолжают наступать, нанося врагу тяжелые потери. Около 600 немецких офицеров и солдат были истреблены, причем нами было захвачено 40 орудий и 70 пулеметов. К юго-востоку от Нальчика наша артиллерия уничтожила 7 неприятельских укрепленных пунктов и рассеяла и частично уничтожила 2 неприятельских роты. На северо-западном фронте наши войска заняли укрепленный пункт, истребив при этом 400 офицеров и солдат. Нами были взяты трофеи. На Ленинградском фронте наши снайперы за 2 дня истребили 400 неприятельских офицеров и солдат. К югу от Воронежа итальянская рота пыталась вклиниться в наши позиции, но была отбита. Нами было взято некоторое количество пленников.

ВНИМАНИЮ ДЕТРОЙТЦЕВ!

Завтра в «Русском Голосе» первый выпуск — «ДЕТРОЙТСКОЙ СТРАНИЦЫ» Детройтская страница будет выходить по четвергам.

ЧИКАГО. — Фенеральный судья Вильям Дж. Кэмпбелл приговорил к смерти троих мужчин-пособников немецких динамитчиков. Жены их приговорены к заключению на 25 лет и оштрафованы на 25,000 долл. каждая.

Война за 23 ноября

Огромное количество захваченных Красной Армией трофеев (см. Особое Сообщение Информбюро) указывает, во-первых, на молниеносную быстроту маневра Красной Армии, и, во-вторых, на то, что среди фашистских войск, несомненно, имела место паника, если не всюду, то по крайней мере на некоторых участках. Захват 1,200 вагонов является последствием глубокого прорыва и захвата железных дорог. Советские войска сейчас глубоко врелись в излучину Дона и в их план, несомненно, входит перерезать. (Окончание на 3-й стр.)

МОСКВА, 25 ноября. — КРАСНОЙ АРМИИ СДАЛИСЬ ТРИ ВРАЖЕСКИЕ ДИВИЗИИ ВО ГЛАВЕ СО СВОИМИ ГЕНЕРАЛАМИ И ШТАБАМИ. Взято в плен еще 12 тыс., убито 15 тыс.

МОСКВА, 24 ноября. — В ОСОБОМ СООБЩЕНИИ СОВЕТСКОГО ИНФОРМАЦИОННОГО БЮРО, ОПУБЛИКОВАННОМ ВО ВТОРНИК ВЕЧЕРОМ, ГОВОРИТСЯ, ЧТО В ТЕЧЕНИЕ ДНЯ К СЕВЕРО-ЗАПАДУ ОТ СТАЛИНГРАДА КРАСНАЯ АРМИЯ ПРОДВИНУЛАСЬ ВПЕРЕД НА 25 МИЛЬ, ВЗЯЛА В ПЛЕН 12,000 И ПЕРЕБИЛА 15,000 НЕМЦЕВ.

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт на пресс-конференции сказал, что он «восхищен» по поводу победы советских войск.

ОСОБОЕ СООБЩЕНИЕ СОВЕТСКОГО ИНФОРМАЦИОННОГО БЮРО ОТ 23-го НОЯБРЯ

МОСКВА, 23 ноября. — Наше наступление продолжается. В течение понедельника наши войска продолжали наступать к северо-западу от Сталинграда. Они продвинулись от 10 до 20 километров и заняли города Чернышевск, Перелазовский и станицу Подгинскую. К югу от Сталинграда наши войска продвинулись от 15 до 20 километров и заняли города Тундутово и Аксай. За понедельник число взятых нами пленников возросло на 11 тысяч. До сих пор нами взято 24,000 пленников. К концу понедельника в число наших трофеев входило: 556 орудий, 2,826 грузовиков, 1,200 железнодорожных вагонов, 2,625 пулеметов, 32 самолета в полном порядке, 35 танков в полном порядке и большое количество другого оружия и боевых припасов, которые еще не сосчитаны. Нами было уничтожено, кроме того, 70 самолетов, 157 танков и 186 орудий. За понедельник противник оставил на полях сражений 12,000 трупов офицеров и солдат.

МОСКВА, 24 ноября. — Советское наступление, во время которого было взято в плен и перебито 52,500 гитлеровцев, продолжает успешно развиваться. К северо-западу от Сталинграда советские войска в среднем продвигаются вперед на 6-12 миль в сутки, а к юго-западу от города — на 9-12 миль в сутки. Занятый Красной Армией город Чернышевск находится в 125 милях к западу от Сталинграда и в 75 милях к западу от Калача.

В военных донесениях сообщается, что немцы терпят тяжелые потери в степях Калмыкии, к юго-западу от Сталинграда, где были разбиты две дивизии противника. Целый ряд неприятельских дивизий оградили себя минными полями и противотанковыми препятствиями, созданными на площади в 5 миль шириной. В последней сводке говорится, что в одном месте к юго-западу от Сталинграда было перебито 1,000 гитлеровцев и уничтожено 70 автогрузовиков.

Длинные колонны военнопленных отправляются на восток. Немецкие и румынские солдаты недостаточно тепло одеты и страдают от холода. Попытка немцев перейти к контратакам не пользуется успехом. Одна немецкая дивизия была истреблена в короткой операции, когда она пыталась отрезать советский клин к северо-западу от Сталинграда. Такую же участь постигла другая дивизия противника. «Известия» пишут, что в излучине Дона сосредоточены десятки немецких дивизий. В военных донесениях сообщаются подробности боя. Наступление было начато диверсионными атаками, введенными противника в заблуждение. Немцы обнажили важные участки фронта, где и состоялся главный советский удар. «Красная Звезда» пишет, что советские войска были сосредоточены к югу от Сталинграда, на восточном берегу Волги, всего лишь несколько дней тому назад. Пере- (Окончание на 3-ей странице)

СЕГОДНЯ МАССОВЫЙ МИТИНГ У РАДИЩЕВЦЕВ

(Внимание всех членов и друзей 3189 отдела РАС ИРО им. А. Н. Радищева).

братья и сестры! Сегодня, в 8 вечера, в нашем клубе — состоится массовый митинг, на котором должны присутствовать все члены, а также приглашенные и все понимающие русский язык.

Некоторое время тому назад состоялась Конференция, посвященная вопросу объединения русских организаций, групп профсоюзов и отдельных лиц; все бравшее слово высказывалось в том духе, что велел за формальными решениями Конференции, должны быть действия. Поэтому каждый, желающий победы Красной Армии над врагом всего человечества гитлеризмом, должен принести к сердцу постановление

Конференции и начать действовать.

Докладчиком на митинге выступит член Центрального Комитета РАС ИРО С. Николаев.

Главной целью этого митинга будет организационный вопрос.

Там же будет выдан «счастливец» билет.

Всем членам отдела высланы билеты на концерт и бал, который мы устраиваем совместно с чернышевцами в зале Ирвинг Плаза, (Ирвинг Плейс) между 15 и 16 улицами. Если кто-либо не намерен по каким-либо причинам использовать этот билет, просим принести его на митинг и передать председателю.

С братским приветом — Комитет.

РУССКИЕ ДЕНВЕРА НА ПОМОЩЬ РОДИНЕ

ДЕНВЕР, Кол. — Русско-Американским Комитетом медицинской помощи СССР устроен вечер для помощи Красной Армии. Вечер можно считать очень успешным. Собралось много людей разных национальностей, все танцевало под русскую музыку и русские танцы. Особо было интересно смотреть, как мексиканские товарищи учились танцевать по-русски.

На вечеринке было выручено чистого дохода 50 долларов для медицинской помощи СССР.

Нельзя обойти молчанием наших преданных работников тт. Бусько, которые очень усердно работали и работают в деле помощи родине. Очень часто тт. Бусько едут куда-либо с подписными листами и купонными книжками за 50 миль от города, чтобы собрать денег для СССР.

3 доллара: — П. Г. Скобат, Георгий Бонрик, Т. Кавиор, Ж. Барсух, Лео Вита, К. В. Пейтелай; по одному доллару: — Лео Ток, Силвер Лиф Бар, В. В. Бар, Нью Каути Кейф, Гери Смед, Ж. Торриг, Таллавей, Турк Тейлор, Дрэг Ко., Д. Е. Диксон, Сигарти Кейф, Шип Кейф, В. Бурд, Луис Бравы, Спортмен Сигар Стор, Давид Корнрис.

Сборщик — Яков Ахрамени. Моррис Крап собрал по купонной книжке и по подписному листу 22 д. 50 с.

Жертвовали: — М. Крап 10 дол.; по одному доллару: — Ф. Р. Пейпер, Д. Виноград, Д. Брави, С. Бофер, Ж. Ронел, Г. Совер, В. Е. Корвин, В. Коен, Г. Шектер, Ж. Малти, С. Шектер; по 50 центов: — Ж. В. Корель, Г. Г. Гейборгер, Д. Дейвис.

От имени Рус.-Ам. Комитета мед помощи Советскому Союзу принесли благодарность всем лицам, которые поработали в деле помощи родине и тем, кто жертвовал.

Секретарь — С. Гарбуз.

АНСОНИЙЦЫ ВЫПОЛНЯЮТ СВОЙ ДОЛГ ПЕРЕД РОДИНОЙ

АНСОНИЯ, КОНН. — С первых дней варварского нападения фашистских бандитов на нашу родину, русские американцы г. Ансония взяли на себя обязательство собирать средства для закупки медикаментов для Красной Армии, чтобы заживлять раны доблестным бойцам Красной Армии.

До настоящего времени объединенный Комитет для этой цели собрал и передал по назначению 3,700 долларов.

О каждом долларе, который кто либо давал для этой цели, всегда аккуратно сообщалось нами на страницах нашей газеты «Русский Голос».

На этот раз печатаем дополнительный список жертвователей.

Русский фермер М. Тинкевич пожертвовал 30 дол., Ф. Кемко

По пять долларов: Х. Каберник, Б. Паплет, Браун, Г. Совак, Г. Вапура, П. Петручик, М. Ярошевич, А. Прокопчик, В. Андрушевич, О. Скирпан, А. Петруненко, М. Кахановский, П. Голш, П. Таран, Г. Панкевич, А. Кавальчук, М. Муравьева, Пета, Алек Ламата, В. Карнина, Ч. Джейкоб.

По три доллара: И. Смольный, О. Тихонович.

По два доллара: Ж. Петранкус, М. Чернешук, Ф. Скорина, А. Махлан.

По одному доллару: М. Гарбов, Неизвестный, М. Олехович, И. Данилович, И. Мельник, Петр Бачайский, С. Блаудницкий.

Всего — 215 долларов. На этой сумме 187 долларов было собрано одним товарищем В. Паплетом, который заслуживает за это большой благодарности.

За Комитет — М. Чиж. Среда.

СОВЕТСКАЯ КАРТИНА В ЛИНДЕНЕ

ЛЕНДЕН, И. Дж. — Доводим до сведения русских, украинцев и белорусов города Линдена известность, что объединенными усилиями ИРО 1-го декабря будет выставлена советская картина «Танец Сейнт Джордж Театре, Манхаттен Авеню, Линден».

На этом вечере было собрано 117 долларов.

Имя жертвователей: Волтер Иванюк 15 дол., По 6 дол.: Т. Степанюк и И. Баронки.

По 5 дол.: А. Загирный, И. Юркан, В. Колозей, Т. Ремчик. По два дол.: Смийский, С. Кравченко.

По одному дол.: А. Крупов, П. Бенаш, И. Мисливец, Т. Пронович, А. Рымчинский, С. Миньков, Е. Ким, Т. Кучер, Мих. Краков.

С. Кравченко.

Специалист по КЕНСКИМ БОЛЕЗНЯМ Dr. O. GUGGER East 85th St., N. Y. C. 106, Bitterfield 8-0308

Доктор Медицины А. ЧЕРНОВ 223 SECOND AVENUE, NEW YORK.

Доктор Медицины БАГДАСАРОВ 114-ой ул., комната 14. 10-8; 10-8; 10-8; 10-8.

Доктор Медицины Я. МАЙЗЕЛЬ 114-ой ул., комната 14. 10-8; 10-8; 10-8; 10-8.

ПЛАМЕННЫЙ ПРИВЕТ РОДНОМУ НАРОДУ

БРУКЛИН, И. И. — В связи с 25-летием Октября, я шлю пламенный привет советскому народу.

Юбилейный праздник в текущем году для народов Советского Союза и всего прогрессивного человечества омрачен был нашествием фашистской чумы, нахлынувшей на нашу Родину и испытаниями родного народа.

Вместо того, чтобы радоваться достигнутым успехам стройки для общего благополучия, Советский Союз вынужден направить силы для сражений с нацистскими бандами.

Мы гордимся доблестными бойцами СССР и знаем, что фашистское зверье будет уничтожено под могучим ударом Советского Народа.

Будем помогать родному народу для ускорения полной победы над фашистскими гитлеритами.

Да здравствует народ Страны Советов, вожди ее и пламенный привет доблестной Красной Армии!

Норман Тресс.

СДАЛИСЬ ТРИ ДИВИЗИИ

(Начало на 1-ой странице) правленные через реку по понтонным мостам, они начали атаку на рассвете после артиллерийской подготовки.

Пехота очистила местность от мин и танки сокрушили укрепленные пункты противника.

Артиллерия и минометы способствовали расширению прорыва.

К концу дня в атаку пошли кавалерия и моторизованная пехота, продвинувшись вперед на 14 миль.

В немецких штабах найдены листовки, которые должны были быть сброшены над советскими позициями.

В этих листовках требовалось, чтобы советские войска сдались «непобедимой немецкой армии».

ЛОНДОН. — Английское радио заявило, что советское наступление явилось полной неожиданностью для немцев, считавших, что маршал Тимошенко не в состоянии нанести столь мощный контрудар.

Немцы теперь спешно подвозят подкрепления и сразу бросают их в бой.

БЕРЛИН. — Командование признало проникновение советских войск в расположение немецких позиций.

ВОЙНА ЗА 23-Е НОЯБРЯ

(Начало на 1-ой странице) как рокадную железную дорогу Воронеж-Ростов где-то в районе Миллерова, так и линию, которая пересекает излучину с запада на восток.

Это означает вероятный удар на Морозовск.

На южном участке советские войска распространяются по линии Сталинград-Тихорецк и, вероятно, будут наступать на Котельников.

В общем, за первые четыре дня наступления выведено из строя не менее 125,000 фашистских войск, считая убитых, раненых и пленных.

Конечно, нет сомнения, что немцы до некоторой степени оправятся и сопротивление их возрастет, так что в ближайшие дни нельзя будет ожидать непрерывного продолжения стремительного наступления советских войск, которые должны будут закрепиться и подтянуть резервы и снабжение.

О сражении в Тунисе подробностей нет и операции союзников по-прежнему покрыты завесой военной тайны. Известно только, что немцы собирают мощные воздушные силы для контрудара.

Пока еще неизвестно, даст ли арберггард Роммеля бой на эль-агейльской позиции. Англичане еще до нее не дошли.

Войска генерала Мак Артура взяли Гону в Новой Гвинее и подходят к Буне.

КУРСЫ WPA ДЛЯ ИНОСТРАННОРОЖДЕННЫХ

Первые беженцы, покинувшие родные страны из-за религиозных и других преследований, прибыли в Америку в 1620 году.

В настоящее время, более чем через 320 лет, сотни беженцев, покинувших родные края из-за жестоких преследований, едут в Америку.

Все подробности о курсах в этих школах, можно получить в дом, 239 Пет 11 ул., или по телефону: Грамерси 7-1966 — WPA Education Service Center.

ВАШИНГТОН. — Запрещен прием в армию лиц, выполняющих важную работу на авиационных и судостроительных заводах.

Директор призывает ген. Харши сообщить, что армия и флот откажутся принимать таких рабочих.

В настоящее время готовится список важных профессий в этих индустриях для руководства призывными комиссиями.

ФРАНЦУЗЫ РАЗГРОМИЛИ ИТАЛЬЯНСКУЮ КОЛОННУ

СЮЗНЫЕ ШТАБ, Сев. Африка. — Французские колониальные войска разгромили итальянскую часть в ожесточенном бою в Тунисе.

Численно превосходящая итальянская колонна атаковала французов при поддержке сильного соединения немецких пикирующих бомбардировщиков.

Французы приняли на себя удар итальянской атаки, остановили ее и контратакой разбили противника наголову.

Союзные истребители вклинились в бой и сбили несколько пикировщиков, причем несколько других неприятельских самолетов было уничтожено противовоздушным онем.

Французские истребители вклинились в бой и сбили несколько пикировщиков, причем несколько других неприятельских самолетов было уничтожено противовоздушным онем.

БЕРН. (ОНА). — В Сент-Этене, бывш. неоккупированная Франция, немцами арестован известный французский журналист Жан Ноше, у которого в доме открыт склад автоматического оружия.

Утверждают, будто Ноше стоял во главе де-факто-организации «Группа Надежды».

ИСТАМБУЛ. (ОНА). — Румынская печать не доводит до сведения анжеской Подольи и части Херсонщины и требует дальнейшего расширения румынских владений, — на восток.

ЛОНДОН. (ОНА). — Консервативный депутат английского парламента Арчибалд Рамсей, ныне содержащийся в тюрьме за фашистскую деятельность, требует своего освобождения, а также освобождения своего друга и единомышленника сэра Освальда Мослей.

ЧЕРНАЯ КНИГА НАЦИСТСКОГО ТЕРРОРА

МЕКСИКО СИТИ. (ОНА). — В середине декабря выйдет в свет в Мексико Сити «Черная книга нацистского террора», посвященная немецким злодеяниям в Европе.

В книге будут помещены статьи Алексея Толстого, Михаила Шолохова, Женева Табуи, Пьера Ван-Пассена, Людвиг Ренна и других.

Книга эта является первым подробным сборником о немецком терроре, выходящем на испанском языке.

ГЕРМАНИЯ УБИРАЕТ СВОЮ АВИАЦИЮ ИЗ НОРВЕГИИ

СТОКГОЛЬМ. (ОНА). — Ряд авиационных Люфтваффе, расположенных в Северной Норвегии переведены в Южную Европу. Одновременно, полная дивизия вертолетов войны в Норвегии и на Северо Франции была посажена на пароходы и отправлена в Германию.

Укрепленные боевые точки строятся немцами на побережье и в наиболее важных пунктах страны. В столице Норвегии Осло выстроено около пятидесяти бетонных фортов.

Полагают, что немцы опасаются восстания населения, под влиянием известий из Северной Африки.

ОТМЕНА ПРОТИВОЕВРЕЙСКИХ ОГРАНИЧЕНИЙ В АЛЖИРЕ

ЛОНДОН. (ОНА). — Алжирское правдо подтверждает, что муниципалитет города Алжира отменил все против еврейские законы и предписал возвращение владениям конфискованных у них предприятий.

PERSONAL

МАТЬ разыскивает сына Александра Пальмовича, служившего в авиар. армии с 1917 по 1919 г. По увольнении, остался в Нью Йорке. Знаящих его местопребывание, прошу сообщить: E. Pargolovsk, 210 19 St., San Francisco, Calif. (14-27)

FURNISHED ROOMS FOR RENT

427 ИСТ 16-ая УИЦА. Комнаты для одного, включая — \$2; \$3.50, для двоих — \$4.00; \$5.00. (Т.Ф.)

UNFURNISHED APRTS FOR RENT

4-4 светлого комнат. Пар, отопление, горячая вода. Прозрач. телефон в коридоре. 41-18 Коппенски. Ключи для передела. 278 Пет 7 улица, около Авеню Д. (Т.Ф.)

FOR RENT

СДАЮТСЯ В НАЕМ 2 ОТДЕЛА (В ОТДЕЛЬНОСТИ ИЛИ ВМЕСТЕ) ОДНИ ЭТАЖ — 1608 КВАДРАТ. МЕТРОВ. ВТОРОЙ — 1025 КВ. МЕТРОВ. ПРИГОДНЫ ДЛЯ КОММЕРЧЕСКИХ ПРЕДПРИЯТИЙ ИЛИ ДЛЯ ОБЩЕСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ. ХОРОШИЙ РАЙОН, УДОБНОЕ СООБЩЕНИЕ. СПРАВИТЬСЯ ОТ 9 Ч. УТРА ДО 5 ЧАСОВ ДНЯ. 130 EAST 16th ST., NYC.

МЕХОВЫЕ Пальто

Дама продает меховые пальто прекрасного качества ОБРАЗЦЫ С МОДНЫХ ВЫСТАВОК — \$65.00. Все размеры. LEONA FUR STUDIO 105 W. 72 St. (near Broadway)

ПОХОРОННОЕ БЮРО ПЕТР ЯРЕМА

Единственный русский погребальщик. Лучшие похороны и за самую дешевую цену в Нью Йорке. Бесплатное пользование часовней. 129 E. 7th St., New York City. Между Авеню А и 14-ой Орчард 6-9568. Офисы: 207 Грамерси Авеню. Тел. MEloose 5-6577

В 3120 ОТДЕЛЕ РАС ИРО

За август и сентябрь отделом было собрано для медиц. помощи СССР — 60 д. П. Волтер Иванюк внес 15 д.

Имена жертвователей: Волтер Иванюк 15 дол., По 6 дол.: Т. Степанюк и И. Баронки.

По 5 дол.: А. Загирный, И. Юркан, В. Колозей, Т. Ремчик. По два дол.: Смийский, С. Кравченко.

По одному дол.: А. Крупов, П. Бенаш, И. Мисливец, Т. Пронович, А. Рымчинский, С. Миньков, Е. Ким, Т. Кучер, Мих. Краков.

С. Кравченко.

ПОЧЕМУ СТРАДАТЬ? — УПОТРЕБЛЯЙТЕ «ОБЕСТА»

Если вы страдаете нерегулярными испражнениями желудка, головными болями, головокружением, недомоганием, потерей энергии, рвотной болезнью, отсутствием аппетита — принимайте комбинацию чей «ОБЕСТА», так как все эти признаки могут быть следствием запора.

«ОБЕСТА» пропитает ваш желудок, возбудит деятельность кишечника, печени и почек.

Возьмите одну или две чайные ложки «ОБЕСТА» на чашку молока. Причем это лекарство хорошо как для детей, так и для взрослых.

ТРЕБУЙТЕ В АПТЕКАХ «ОБЕСТА». Цена 60 с. Большая коробка — \$1.25. ТРЕБУЙТЕ ТОЛЬКО НАСТОЯЩИЙ «ОБЕСТА».

Выполним анализ по почте. Присылайте чек, марки или монеты. К выпискам С. О. Д. прилагается бесплатная почтовая расписка.

СПЕЦИАЛЬНО: Пошлина \$1.00 с выпиской анализа, и мы вышлем вам подробную стоимость в \$1.25. Требуется одна выписка для любого заказа.

DREYFUS DRUG STORE 231 Second Ave., cor. 14th St. New York, N. Y.

РОДИТЕЛЬСКОЕ СОБРАНИЕ ДЕТШКОЛЫ ОБЩЕСТВА ИМ. ЧЕРНЫШЕВСКОГО

НЬЮ ЙОРК. — Уважаемые братья и сестры! Доводим до вашего сведения, что ввиду того, что в четверг 26 ноября американский годовой праздник, День благодарения, школьный комитет имел совещание с учителями и мы решили, что родительское собрание переносится с четверга 26 ноября, на пятницу 27 ноября.

В виду важных вопросов, в том числе и отчет о предприятии, которое состоялось 14 ноября, присутствие всех родителей, посещающих своих детей в школу, очень важно.

Собрание откроется ровно в 7 ч. и 45 м., в помещении 101 Авеню «А».

Просим не опаздывать. Секр. школы — В. Е. Белый.

FOR VICTORY BUY UNITED STATES WAR BONDS AND STAMPS

ОЧКИ

ВСЕГО ЗА \$5

Цены на очки всегда находятся в зависимости от типа подобранных линз и качества оправы, которая должна быть в соответствии с силой зрения. Многие из наших покупателей получают у нас очки всего за \$5.00, и возможно, что и вам они же обойдутся дороже. Приходите сегодня же. Зарекомендованный оптик (оптометрист) освещает.

COHEN'S OPTICAL CO., INC. 117 ORCHARD STREET, Cor. DELANEXY STREET NEW YORK, N. Y. Tel. ORchard 4-1866

